



# UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO INSTITUTO DE POSGRADO

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN PARVULARIA,  
MENCIÓN: JUEGO, ARTE Y APRENDIZAJE



GUÍA DE NARRACIONES ORALES EN LENGUA KICHWA

## “WAWAKUNAPAK RIMAY”

PARA FORTALECER LA INICIACIÓN DE LA LECTURA  
EN LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 4 A 5 AÑOS

AUTORA

Lic. Olga Olivia Lema Parco

COAUTOR

MsC. Vicente Parreño H. Ps.

## **INDICE**

<b>TABLA DE CONTENIDOS</b>	<b>PAG.</b>
ÍNDICE	1
PRESENTACIÓN	3
OBJETIVOS	4
FUNDAMENTACIÓN	5
CONTENIDOS	6

### **UNIDAD 1**

#### **Cuentos infantiles**

Cuento N° 1	El niño Inti	12
Cuento N° 2	La Perrita Pepita de Ají	14
Cuento N° 3	La Quena	16
Cuento N° 4	La Abuelita y su reloj	18
Cuento N° 5	La Flor del Clavel	20

### **UNIDAD 2**

#### **Canciones Populares**

Canción N° 1	El Árbol de Capulí	26
Canción N° 2	La Flor de Nabo	28
Canción N° 3	Mi Flor	30
Canción N° 4	El Árbol	32
Canción N° 5	Somos Niños Indígenas	34
Canción N° 6	La Tórtola	36
Canción N° 7	La Pelota	39
Canción N° 8	Copla del Carnaval	41

#### **Lecturas Pictográficas** 43

Actividades N° 1	Sonido de la palabra mamá	47
Actividades N° 2	Sonido de la palabra perro	48
Actividades N° 3	Sonido de la palabra árbol	49

Actividades N° 4	Sonido de la palabra niña	50
Actividades N° 5	Sonido de la palabra pelota	51
Actividades N° 6	Sonido de la palabra conejo	52
Actividades N° 7	Sonido de la palabra flor	53
Actividades N° 8	Sonido de la palabra quena	54
Actividades N° 9	Sonido de la palabra ají	55
Actividades N° 10	Sonido de la palabra tórtola	56
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>		<b>57</b>

## PRESENTACIÓN

Es necesario el aporte del docente en la iniciación de la lectura de los niños y niñas tomando en cuenta que la lectura es la llave prodigiosa de la información, de la cultura, del mundo de la ficción de la fantasía.... Conseguirla no es tan sencillo: está al alcance de todos los niños, pero con condiciones. La importancia de la lectura en los niños se basa en sus beneficios a la hora de estudiar y adquirir conocimientos. La colaboración de los padres y docentes es necesaria para impulsar el proceso de aprendizaje.

Una de las mejores formas de interesar a los niños en los libros es leerles frecuentemente desde el momento en que ellos son capaces de escuchar. Los alumnos de pre-básico deben escuchar en lo posible, cuentos y narraciones dos a tres veces al día. La maestra de preescolar debe motivar a todas las personas que participan en la sala de clase para que colaboren con esta actividad a lo largo del día: padres, colaboradores, alumnos de enseñanza media, alumnos en práctica y ayudantes.

Los niños deben tener oportunidad de escuchar sus cuentos favoritos una y otra vez en un centro de estimulación de las artes del lenguaje. Al ingresar a primera de básica, el preescolar trae consigo su lenguaje personal, como uno de los aspectos de su bagaje de experiencias culturales. El niño que viene de una familia interesada en los libros puede haber escuchado un sinnúmero de historias antes de dormir, previamente a su ingreso al centro educativo; mientras que otros alumnos pueden que no hayan escuchado nunca un cuento. Igual oportunidad debe otorgársele a ambos tipos de alumnos. Los educadores de pre-básica hasta segundo año básico aceptan la idea de leerle a los niños por lo menos una vez al día. Desafortunadamente, esta práctica decrece en forma considerable en los cursos medios (tercero y cuarto).

Al tratarse en la investigación con niños y niñas que hablan el español pero también el idioma kichwa se propone una guía resaltando el idioma Kichwa especialmente porque los niños para iniciar el aprendizaje deben partir del idioma materno, lo que facilitará la comprensión de vocabulario nuevo, especialmente de la lecto – escritura.

## Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

## OBJETIVOS:

### Objetivo General

Aplicar narraciones verbales en el idioma Kichwa y Castellano para la iniciación de la lectura de los niños y niñas en miras de emprender procesos de aprendizajes significativos y duraderos.

### Objetivos Específicos

- Emplear cuentos en idioma kichwa y castellano para la iniciación de la lectura de los niños y niñas del Centro de Educación Inicial Glenda Alcívar.
- Ejecutar canciones en idioma kichwa y castellano para fortalecer la iniciación de la lectura de los niños y niñas.



Fuente: Niños del C.E.I. Glenda Alcívar /Elaborado: Lic. Olga Lema.

**“Wawakunapak Rimay”**

## FUNDAMENTACIÓN

Las experiencias de escuchar cuentos y narraciones leídas o contadas por el docente u otras personas, desarrolla en los niños la conciencia de una cierta estructura propia de los textos narrativos. (Huaman, 1996)

Ellos se dan cuenta que siempre existe una situación inicial donde surgen los personajes y donde se desarrollará la acción; luego, viene una instancia en la que algo imprevisto o sorprendente ocurre, para que luego de algunos acontecimientos relacionados con ese conflicto se desarrolle una última parte del relato en la que se encuentran soluciones y finaliza la historia.

Esta capacidad de identificar la estructura de una narración se desarrolla especialmente cuando los niños tienen la oportunidad, desde el primer año escolar, de presentar a sus compañeros pequeños relatos o narraciones surgidos de su experiencia personal o de su capacidad imaginativa.

A diferencia de las conversaciones espontáneas, en estas situaciones los estudiantes necesitan reflexionar previamente sobre el contenido de su relato y sobre la forma en que lo van a presentar.



Fuente: Niños del C.E.I. Glenda Alcívar /Elaborado: Lic. Olga Lema.

Por otra parte, la narración exige de ellos un esfuerzo adicional para seleccionar un vocabulario variado y una clara estructuración de las ideas, para que su historia resulte interesante para quienes la escuchan.

La lengua kichwa como lengua indígena de la nacionalidad kichwa es el vehículo de transmisión de conocimientos, habilidades, valores y modo de vivir de esta comunidad, y como tal, merece especial atención a su uso y desarrollo, labor que, en la actualidad, es de todos los involucrados en la educación intercultural bilingüe: profesores, autoridades educativas, padres de familia, estudiantes, dirigentes de organizaciones locales, regionales y nacionales, etc.

En los primeros años de educación, los estudiantes deben desarrollar destrezas y habilidades para la iniciación a la lectura, para lo cual se plantea la propuesta de guía incluyendo el manejo de lenguaje kichwa, que permita aprender a leer correctamente, para ello proponemos un aporte a la educación a que se utilicen correctamente la Gramática Kichwa en el trabajo del aula para facilitar el aprendizaje de los estudiantes.

## **CONTENIDOS**

La guía propone dos unidades.

La guía que se plantea es para el trabajo diario del docente tomando en cuenta las planificaciones diarias que tiene que desarrollar y sobre todo estableciendo cronogramas para la ejecución de cada unidad durante un día a la semana.

**Canciones  
Populares**

**Narraciones  
Cortas  
cuento**

**S**

**Wawakunapak  
Rimay**

**“WAWAKUNAPAK RIMAY”**

# CUENTOS

## **ENSEÑAR A LEER: CUÁNDO EMPEZAR**

Muchos padres de familia dejan que sea la escuela, quién cree esa necesidad en los niños, otros se preocupan demasiado pronto, y si sus hijos con 18 meses no emiten palabras, comienzan a preocuparse.

Como en todo, en el equilibrio está la virtud, la edad ideal para empezar a motivar a los niños a que lean, es a partir de los dos años, de una manera muy sutil y poco comprometida.

Si dejamos a los niños tiempo para jugar solos, tiempo para compartir con hermanos, tiempo para jugar en la calle y practicar algo de ejercicio para cansarlos, tiempo para ver un instante la televisión, también se debe dejar tiempo para que cojan libros y los manipulen, abran, cierren, pregunten.

Ese es el primer paso para fomentar el hábito de la lectura, y posterior lectura autónoma y voluntaria.

## **PRIMER PASO PARA ENSEÑAR A LEER:**

### **Crear el hábito de la lectura**

En este ámbito de la educación familiar, existen unas pautas fijas que emprendiéndolas, se llegue al objetivo rápida y eficazmente. (Carbonell, 1968)

Todo dependerá de muchos factores, tales como el desarrollo evolutivo del niño, la estimulación previa que haya tenido en el hogar, el ejemplo que desde casa se le haya podido dar en referencia a la lectura, y el hecho de su evolución escolar.

Quizás para empezar a caminar hacia la consecución del hábito de la lectura como parte de la rutina diaria, y conseguir que esto sea algo agradable y divertido, hay que potenciar el ambiente de lectura alrededor del niño.

Esto implica que en su habitación haya libros en las estanterías, que estén a su alcance. Si los abren, por pequeños que sean los niños, se debe saber que podrían romperlos o pintarlos, pero que eso al principio, no sea impedimento, para que disfruten con los libros.

Una conducta que se inicia de manera voluntaria y que se sabe que es beneficiosa para su desarrollo, debe ser premiada o reforzada verbalmente.

Siempre que se esté atento a que lo que se refuerza no sea el destrozo del libro. Habría que fijarse en el hecho de que ha elegido un libro antes que un muñeco para pasar un rato de la tarde.

Para reforzar esto adecuadamente, se puede compartir con ellos ese momento, sentarse en césped rodeados de libros, y comenzar a ojear unos y otros, fijándose en los colores de uno, las letras de otro, los animales en el tercer y otros.

Con estos gestos de acercamiento a los libros, se está iniciando un proceso lento y seguro hacia el mundo de la lectura, que con mucha seguridad, tendrá buenos y prometedores resultados. (Carbonell, 1968)



**Fuente:** Niños del C.E.I. Glenda Alcívar /**Elaborado:** Lic. Olga Lema.

## **SEGUNDO PASO PARA ENSEÑAR A LEER:**

### **Dar ejemplo leyendo**

Ese hábito que se ha podido iniciar ya en el primer paso, hay que seguir reforzándolo con la imitación. Bien es sabido, que los niños imitan todo tipo de conductas que ven, sean positivas o mejorables, de manera que si ven que sus padres se toman su tiempo para

sentarse en el sofá a leer el periódico, un libro o un prospecto de un medicamento, los pequeños querrán hacer lo mismo. (Carbonell, 1968)

Su afán por ser mayores es infinito, y si ese razonamiento les lleva a sentarse al lado de sus padres, coger su cuento y comenzar a hacer que leen, bienvenido sea. Con esta escena se tiene hecho gran parte del trabajo de enseñar a leer.

Lo demás es cuestión de conciencia fónica y descodificación de los fonemas, tareas que a primera vista parecen complicadas, pero que los niños captan enseguida, si la base de la lectura la tienen bien forjada.

### **TERCER PASO PARA ENSEÑAR A LEER**

#### **Identificar las letras**

Una vez realizado el trabajo más difícil, hay que empezar a concretar y simplificar la lectura en su sentido más amplio.

La forma más sencilla es enseñando las letras, asociándolas con palabras cuya inicial empiece por dicha letra, y repitiendo esta fase una y otra vez, los niños terminan aprendiéndose el abecedario de una manera muy lúdica y eficaz. Y son capaces de deletrear su nombre, el titular de un periódico, o un cartel de un restaurante que ven por la calle.

Unir el aprendizaje básico de las letras al entorno natural del niño, es un modo de asimilar la herramienta básica de la lectura y la escritura, con la vida misma, por lo que la consolidación final llega a ser mayor que sin esa asociación externa al propio proceso educativo. (Carbonell, 1968)

### **CUARTO PASO PARA ENSEÑAR A LEER:**

#### **Formar palabras**

A partir de aquí todo es practicar, asimilar y preguntar. Esto significa que para formar palabras simples de tres o cuatro letras, en un inicio, posteriormente, frases sencillas, y más tarde, leer una novela, lo único que hace falta es que el aprendizaje básico de las letras, se

haya realizado de manera muy eficaz y consolidada, y esté bien anclado en el cerebro, para que ningún factor externo llegue a entorpecer la marcha natural del aprendizaje de la lectura.

Se puede comenzar por las palabras más sencillas y familiares, los nombres de los padres, sus nombres, y más adelante, objetos básicos. Al saber deletrear las palabras, y si se asocia la imagen con la palabra completa, resultará que al ver la palabra sin imagen, será como si la leyera, aunque al principio la identifica como un bloque y la relaciona a la imagen que vio debajo de esa palabra escrita.

Las preguntas que irán surgiendo en los niños, se irán complicando según el avance en la lectura, y normalmente será cuestión de buscar significados en un diccionario, o de explicar lo que significa determinada palabra, y más adelante, cuando leer palabras y frases sencillas esté bien fijado en la mente, será cuando se comience a trabajar la comprensión de los textos. (Carbonell, 1968)



**Fuente:** Niños del C.E.I. Glenda Alcívar /**Elaborado:** Lic. Olga Lema.

# UNIDAD 1.- CUENTOS



## **OBJETIVO:**

Contribuir posible texto al desarrollo de la inicial de la lectura utilizando narraciones cortas desarrollando la imaginación en el niño y aprecio a la naturaleza, las personas, las experiencias y las ideas en forma novedosa y diferente

## **CUENTO 1: ÑAUPA RIMAY INTI WAWAMANTA RIMAY**

Shuk ayllu llaktapimi inti shuti sumak wawa kausashka, chay wawaka asichik, taquik, tushuk pukllak wiwakunatapash kamak kashka nin.

chaymantami shuk punllashi chay wawaka kitillipi paipak mamawan murukunata hatunaman rishka, mana hatukukpika shuk millay warmi rikurishpami inti wawataka mishki rurukunata rikuchishpa makimanta aysashpa rishka.

Mamaka llakillami paylla kutishka paypak wasiman, chay millay warmika inti wawa- taka apashpaka mana karashpa ashkata llankachishpa llakinayta wakachispa charishka nin.

Chaymantami shuk punllaka chay millay warmika payllata sakishpa rishka, chaypimi Inti wawaka paypak wasiman kushikushpa tikrashka mamata ukllarishka nin.

## **EL NIÑO INTI**

En una comunidad lejana vivía un niño llamado Inti, aquel niño era hermoso por su forma de ser y era la alegría para sus padres, le gustaba cantar, jugar, bailar y también cuidaba a los animales.

Cierta día llevo a la feria donde solía vender sus productos, pese a las advertencias de su madre, Niño Inti se fue alejando y encontró a una señora que dio dulces y se fue llevando a su casa lejana.

Al no encontrar a su hijo Inti su madre regresó llorando a su casa, aquella mujer mala tenía al niño maltratando sin darle de comer ni un bocado. Cierta día aquella señora mala se descuidó al niño, el niño Inti decidió fugarse.

Pues así lo hizo, caminó muchas horas y pudo regresar a su casa y reencontró con su madre. Desde entonces el niño Inti pensó que nunca debería conversar con personas extrañas.

WAWAKUNAPAK RIMAY  
“WAWAKUNAPAK RIMAY”

## CUENTO N°1

**TEMA:** EL NIÑO INTI

**Objetivo:** Extraer palabras generadoras del cuento narrado El niño Inti para ser utilizadas en el proceso de la lecto - escritura de los niños

**PROCESO:**

### Prelectura

- Observación los gráficos presentados
- Comentario lo que rodea a la institución
- Dialogo sobre nombres de los niños y niñas (Inti)
- Predecir el contenido del tema del cuento

### Lectura

- Leer en forma pausada
- Respetar los signos de puntuación
- Analizar las ideas principales y secundarias
- Distinguir los personajes
- Comentario de las acciones

### Poslectura

- Reconstruir el cuento en forma oral
- Desarrollar valores a través del cuento
- Ampliar vocabulario

## EVALUACIÓN

INDICADORES	ALTERNATIVAS		
	ADQUIRIDA	EN PROCESO	INICIADA
Interpreta los gráficos del cuento			
Distingue los personajes			
Identifica la idea principal			

## GUIA DE NARRACIONES ORALES EN LENGUA KICHWA

## CUENTO 2: LA PERRITA PEPITA DE AJÍ

Uchu Muyu shuti allkuka chichumi cawsakushka hatun mamitawan shuk punllaka chay chichu allkituka chinkarishpa rishka nin.

Chay allkituka puricushpalla chayashkallami hatun yurachawpiman, chaypika yantata rurak mashimi hapishpa waskawam watashpa churashka yura manyapi, chawpi tuta-taka wachanay nanay hapishkakallami nin.

Uchu Muyu allkuka sikaushka waskata cashtushpa mukushpa paskarisha wachashka ishki sumak llullu allkukunata, shuk allkutaka Killa shutipimi shutichishka tillata was- hapi charikamanta, shinallatak kipa wawa allkutaka kuri shutiwan churashka wira sapa, wankar shina kakpi nin.

Uchu Muyu allkuka tukuy punchakunami mikunakunata mashkashpa paypak wawakunaman karak, kamakpah kashka nin. Tawka pachakunata purikushpalla aw-niwam awniwan kaparishpa paypak wasita mashkashka purikushkallami, chayman-tami ñapash paypak hatun mamitaka tupashpa kushikushpami wasiman apashka kushilla kawsashka nin.

## LA PERRITA PEPITA DE AJÍ

En una comunidad lejana vivía un perrita llamada Pepita de Ají, estaba preñada la misma que vivía a lado de una abuelita, cierto día la perrita salió de la casa y se perdió, a media noche la perrita quiso parir a sus cachorros. Aquella perrita ha caminado muchas horas por la mitad del bosque y ha llegado donde un leñador, la cual ha puesto amarrando con sogas en el cuello junto a un árbol.

La perrita Pepitas de Ají cuentan que ha parido dos hermosos cachos a uno le llamó Luna porque tenía manchitas en su lomo y al segundo cachorro le llamó Tuntún porque era muy gordo como el tambor. Cuentan que la perrita Pepita de Ají caminaba por muchas horas aullando buscando su casa de pronto encontró con su ama, la abuelita, quien al ver que su mascota trajo dos hermosos cachorros llamados Luna y Tuntún, los abrazó y acarició luego los llevó a su choza donde vivieron muy felices.

“WAWAKUNAPAK RIMAY”

## CUENTO N° 2

**TEMA:** LA PERRITA PEPITA DE AJÍ

**OBJETIVO:** Incrementar el vocabulario del cuento narrado la perrita pepita de ají, para ser utilizadas en el proceso de la lecto - escritura de los niños

**PROCESO:**

### Prelectura

- Buscar un lugar cómodo y agradable para leer
- Observar los gráficos presentados
- Conversar acerca de los animales domésticos
- Predecir el contenido del tema del cuento

### Lectura

- Leer en forma pausada
- Respetar los signos de puntuación
- Analizar las ideas principales y secundarias
- Distinguir los personajes
- Predecir el final del cuento

### Poslectura

- Reconstruir el cuento en forma oral
- Desarrollar valores a través del cuento
- Generar nuevos cuentos

## EVALUACIÓN

INDICADORES	ALTERNATIVAS		
	ADQUERIDO	EN PROCESO	INICIADO
Interpreta el grafico del cuento			
Conoce términos nuevos			
Reconstruye cuentos en forma verbal			

## GUIA DE NARRACIONES ORALES EN LENGUA KICHWA

AY”

## CUENTO 3: WAYRAPUKUNAMANTA ÑAWPA RIMAY

Shuk karu llaktapimi tiyashka ashka yurakuna tunda shuti yuraka yanka yuralla, ay- llukunapash mana munashka tullu kaspillami kashka shinallatak cedro shuti yura- pash tukuy ayllukunapak muñashka sumak kaspi niska, kashka nin.

Chaymantaka shuk punchami shuk mashika pitishka chay yurakunataka cedro yura- taka apashpa shuk sumak killkana kawituta rurashkapa hatun sumak wasipimi chu- rashka kipa punchakunataka chay killakana wawituka tukuykunapakmi kunkarishka kashka nin.

Tunda shuti yurataka yanka tullu kaspitaka ayllukuna apashpaka shuk sumak wayra- pukunatami rurashka ayllukuna kushiyarishkami takispa tushushpapish tukuy pa- chakunatami purinaman rishka ayllukunata kushiyachishpa.

## EL CUENTO DE LA QUENA

En un bosque lejano había muchos árboles uno de los cuales el cedro sentía muy orgulloso, por ser una de las mejores maderas apreciadas por muchas personas, mientras el árbol de tunda era un carrizo que tenía valor.

Cierto día cosecharon al árbol de cedro que fue construido en una preciosa mesa de palacio pero quedo solo en el rincón obscuro sin valor.

Mientras la tunda se transformó en una hermosa quena, en un instrumento de viento que daba música y alegría a la gente y viajó a todo el mundo.

...WAWAKUNAPAK RIMAY...  
“WAWAKUNAPAK RIMAY”

## CUENTO N° 3

**TEMA:** LA QUENA

**OBJETIVO:** Reconstruir el cuento mediante preguntas y respuestas para enriquecer el fondo de experiencias y utilizar en el proceso de aprendizaje.

### PROCESO:

#### Prelectura

- Dramatizar el gráfico de la lectura
- Comentar acerca de las fiestas de la comunidad
- Predecir el contenido del tema del cuento
- Comentar sobre los gráficos observados

#### Lectura

- Leer en forma pausada
- Modular la voz
- Respetar los signos de puntuación
- Analizar las ideas principales y secundarias
- Distinguir los personajes
- Comentar sus acciones

#### Poslectura

- Reconstruir el cuento en forma oral
- Desarrollar valores a través del cuento
- Motivar a crear nuevos cuentos

### EVALUACIÓN

INDICADORES	ALTERNATIVAS		
	ADQUERIDO	EN PROCESO	INICIADO
Identifica la quena			
Reconstruye el cuento mediante preguntas y respuestas			
Interpreta palabras en castellano			

## GUIA DE NARRACIONES ORALES EN LENGUA KICHWA

## CUENTO 4: HATUN MAMITA PACHA RIKU-RICHIKWAN RIMAY

Shuk karu ayllu llaktapimi hatun mamita kawsashka payka tukuy punllakunami ukka hatarishpa wiwikata michinaman kawsakkashka nin.

Skuk punllami paypak uchilla churika shuk sumak pacharikurita kunpitashka paypak watakuna paktakpi, chay hatun mamitaka ashkata kushikushpami hapishka payka pirka patapimi warkuska puñuna kawitu manyapi chay pacharichika sumaktami sapan tutamantakunatami tic tac nishpa rikchachikkashka nin.

Tayka semana washaka shuk tutamantaka chay pacharikurika mana uyarishkachu hatun mamitaka mana ukka hatarishkachu paypak tutamanta mikunata ruranaman, wiwikatapash mana michinaman rishkachu kawitupi puñukushkallami, chaymantami chay hatun mamitaka yuyarishka kayaka pitak rikchachinka pacharikuripak mana ushanchu nishpaka puñurishkallami tukuy pachakunata ninkunami.

## LA ABUELITA Y SU RELOJ

En una comunidad lejana vivía una abuelita que todos los días se dedicaba al pastoreo de su rebaño.

Cierto día el nieto le regaló por su cumpleaños a su abuelita un hermoso reloj de pared, la abuelita se llenó de alegría y colocó en la pared de su dormitorio, aquel reloj que sonaba todas las mañanas tic tac tic tac.

Después de algunos meses el reloj no sonaba porque había quedado sin pilas y la abuelita no se despertó a tiempo para hacer su desayuno y a cuidar sus rebaños, aquella abuelita pensó que mañana nadie va despertarle y dijo prefiero dormir para siempre y así ocurrió.

“WAWAKUNAPAK RIMAY”

## CUENTO N° 4

**TEMA:** LA BUELITA Y SU RELOJ

**OBJETIVO:** Desarrollar la imaginación a través del cuento, la abuelita y su reloj.

**PROCESO:**

**Prelectura**

- Observar los gráficos presentados
- Comentar lo que rodea a la institución
- Dialogar sobre nuestras abuelitas
- Predecir el contenido del tema del cuento

**Lectura**

- Leer en forma pausada
- Respetar los signos de puntuación
- Analizar las ideas principales y secundarias
- Distinguir los personajes
- Comentar sus acciones

**Poslectura**

- Reconstruir el cuento en forma oral
- Desarrollar valores a través del cuento

**EVALUACIÓN**

INDICADORES	ALTERNATIVAS		
	ADQUIRIDA	EN PROCESO	INICIADA
Interpreta el gráfico del cuento			
Distingue los personajes			
Que los niños y niñas desarrollan su imaginación			

**Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa**

## CUENTO 5: WAYTA SISAKU

Shuk karu llactapimi shuk uchilla wayta sisita wiñakushka hatun chakra chawpipi chay sisitaka llakilla kawsakushka mana tullputa charishkamanta, shina wakakukllami nin.

Shuk punllami pillpintuka wayta sisapak hawata pawashpa rikushka, chaypimi wiki-lla ñawita rikushpa tapushka... imanispatak wawakunki, ima tukunki nishpa tapurka wayta sisaka mana tullputa charinika , ñuca sisapash ñami urmakun chaymantami llakilla kawsani nirka nin.

Pillpintuka ama wakaychu sumakmi kanki, ñukaka kushilla pawani chaymi tullpusapa chupa kani nishpami asichishkami wayta sisatakutaka ninkunami.

Kayantin punllaka wayta sisaka mana wakarkachu, asikurcallami sumak pillpintushina sumak tullpu sapa tukunkapak nin.

Wayta sisaku tarpushka allpapi tawka punchakunata ashka wikita shutuchishkamanata chaymantami, wayta sisaka wiñari wiñarishpa sumakta intiwan wayrawan tullpa sapa hatun sumakmi tukushka nin.

Tamia chiri wayra killa shamukpipash mana wañushpa sumakta ashka watakunata kawsakushkallami paypak mashi pillpintuwan kushikushpa ninkunami.

## LA FLOR DE CLAVEL

En cierta comunidad lejana vivía una flor de clavel en mitad de muchas plantas que siempre pasaba llorando.

Cierto día una hermosa mariposa llena de colores voló sobre la flor de clavel y preguntó ¿Porque esta triste?, la flor de clavel respondió... Paso llorando porque estoy seca ya me caen las hojas, estoy sin color y nadie me quiere.

La mariposa al ver que lloraba la flor de clavel quiso consolar la tristeza y dijo, no llores mírame a mí, yo paso volando, jugando con el viento y lleno de sonrisa por eso tengo muchos colores que todos me quieren. Pues la flor de clavel al siguiente día paso sonriendo lleno de alegría.

La flor de clavel lloro muchos días, pues derramo muchas lágrimas que la tierra se humedeció y la flor de clavel empezó a crecer hasta convertir en una flor de hermosa . Además cuentan que la flor de clavel vivía muy feliz a pesar de llegar el invierno, verano muchos años a lado de amiga mariposa.

**“WAWAKUNAPAK RIMAY”**

## CUENTO N°5

**TEMA:** LA FLOR DEL CLAVEL

**OBJETIVO:** Conocer los elementos de la naturaleza a través de cuento la flor de clavel para ser utilizado como palabras generadoras en el proceso de la lecto -escritura.

**PROCESO:**

**Prelectura**

- Mirar los gráficos presentados
- Comentar sobre las flores
- Dialogar a cerca de los diferentes tipos de flores que ayudan a nuestra vida
- Anunciar el contenido del tema del cuento

**Lectura**

- Leer el cuento con una voz modulada
- Distinguir los personajes
- Analizar las ideas principales y secundarios

**Poslectura**

- Construir cuento de forma verbal
- Ampliar el vocabulario en kichwa y castellano
- Dibuja los personales

**EVALUACIÓN**

INDICADORES	ALTERNATIVAS		
	ADQUIRIDA	EN PROCESO	INICIADA
Interpreta los grafico del cuento			
Distingue los personajes principales y secundarios			
Valora el cuidado de la naturaleza			

**Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa**

# RINCON DE RECUERDOS



# UNIDAD 2.- CANCIONES



## **Objetivo:**

Contribuir con los niños y niñas en la iniciación de la lectura mediante el uso de canciones para propiciar la motivación y participación en las actividades y creaciones de las canciones.

# CANCIONES

## **¿Qué hacer?**

Para enseñar las canciones a los niños especialmente del sector rural en idioma kichwa se debe se habitualmente poética y con rima y los textos canciones deben ser siempre atractivos para los niños y adecuados a su edad.

## **¿Cómo se enseña una canción?**

- a) La docente conversa con los niños en una forma sencilla para introducirlos en el tema de la canción.
- b) La docente canta o coloca la grabación. Si canta trate de hacerlo con la mayor afinación posible, articulando y pronunciando claramente el texto de la misma. Los niños escuchan con atención.
- c) A continuación divide el texto de la canción por frases, la cual canta y los niños repiten (juego del eco); y con la segunda frase, lo hace sí sucesivamente.
- d) Algunas sugerencias al momento de cantar una canción consiste en remplazar la letra por laleos, así se puede corregir problemas de afinación, sobre la melodía.

## **¿Cómo jugar con la canción?**

- a) Cantar la canción un par de veces efectuando diferentes intensidades o matices.
- b) Cantarla ejecutando el ritmo de la canción, este se puede ejecutar con algún instrumento u objeto.
- c) Cantarla ejecutando el acento con percusiones corporales.
- d) Cantarla ejecutando el pulso con palmas y caminando.
- e) Cantarla ejecutando el acento con percusiones corporales y el pulso caminando.
- f) Dividir el grupo en dos equipos, el primer grupo canta y el segundo ejecuta el pulso con Percusiones Corporales o bien con algún instrumento.
- g) Cantar la mitad de la canción ejecutando el pulso con palmas y la otra mitad, percutiendo en los muslos.(probar en otras zonas del cuerpo).

Dicho en otras palabras: el canto, los movimientos, las percusiones corporales y los instrumentos se deben combinar para producir todo tipo de efectos contrastantes, que logren interés y la atracción de los niños hacia esta actividad.

**También podremos tener en cuenta:**

¿De qué habla la canción?

¿Hay personajes, Cuáles son, Cómo se los imaginan, qué hacen?

¿Qué les sucede?

¿Hay acciones o movimientos, Cómo podemos hacerlos?

**El texto**

¿Es rápida o lenta? ¿Tiene un ritmo pegadizo, lo palmeamos? ¿Se podemos acompañar con los instrumentos? ¿Y la melodía? ¿Podemos cantarla sin decir la letra? ¿Podemos cantar la frase final? (melodía conclusiva) ¿Reconocen los instrumentos? ¿Cuántas voces se escuchan, de qué sexo serán?

**La Música el estilo musical al que responde:**

¿Conoce los ritmos de las canciones? ¿Es folclórica, canción popular , sanjuanitos ¿Se animan a bailarla, cómo lo harían?

El estilo musical al que responde ¿Saben quién escribió esta canción? ¿Qué más podemos averiguar sobre las canciones? (Costumbres, tradiciones)

## CANCIÓN 1: EL ÁRBOL DE CAPULI

Ñuca wasi manyapica  
sumak yurata charini  
payka kapulista karak  
sumak mishki urumari

Ñuca wacharishkamanta  
chay yurata riksini  
sumak sumak yurakanki  
kamashpamari kawsani.

A ladito de mi casa  
tengo un arbolito de capulí  
hermoso fruto que a mí me gusta.

Conozco a ese arbolito  
desde entonces  
yo vivo cuidando.

“WAWAKUNAPAK RIMAY”



## CANCIÓN N° 1

**TEMA:** Árbol de capulí

**OBJETIVO:** Motivar la clase mediante la entonación de canciones en los dos idiomas para iniciar el proceso de enseñanza – aprendizaje.

**PROCESO:**

- Iniciar una motivación relacionada al tema
- Comentar lo narrado
- Observar el árbol de capulí en gráficos
- Leer la canción varias veces
- Memorizar estrofa por estrofa
- Relacionar el idioma kichwa con el significado en castellano
- Repetir varias veces la canción
- Comentar la importancia del capulí

**EVALUACIÓN**

DESTREZA	INDICADORES		
	ADQUERIDA	EN PROCESO	INICIADA
Emplea bien la vocalización de las palabras			
Comprende el significado de las palabras			
Canta con entonación y ritmo			

### Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

## CANCION 2: LA FLOR DE NABO

Sumak nabo sisaku  
sumak papa sisaku  
killo pukapishmi  
llaktapimi wiñan.



Shinami ñuka kuyashka wawa  
sumak sumakllami  
pukllan kushichilla  
ñuka kawsayta kuchichin.



Que linda es la flor de nabo  
que linda es la flor de papa  
amarilla y rosadita  
que florece en el campo



Así es mi niño querido  
muy bonito muy hermoso  
amigable y sonriente  
que alegra mi vida.

...WAWAKUNAPAK RIMAY...  
“WAWAKUNAPAK RIMAY”

## CANCIÓN N°2

**TEMA:** LA FLOR DE NABO

**OBJETIVO:** Memorizar nombres de productos que se siembran en la comunidad para mejorar el nivel de experiencias y fortalecer la iniciación de la lectura

**PROCESO:**

- Iniciar una motivación relacionada al tema
- Comentar lo narrado
- Presentar la flor de nabo con la canción
- Leer la canción varias veces
- Memorizar estrofa por estrofa
- Relacionar el idioma kichwa con el significado en castellano
- Repetir varias veces la canción
- Comentar la importancia del nabo



**Fuente:** Niños del CEI. Glenda Alcívar  
**Elaborado:** Lic. Olga Lema

### EVALUACIÓN

DESTREZA	INDICADORES		
	ADQUERIDO	EN PROCESO	INICIADA
Interpreta los gráficos de la canción			
Memoriza la letra de la canción			
Da significado a gráficos de productos del lugar			

## Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

## CANCION 3: MI FLOR

Ñuka sisaku  
maypitak kanki  
yana allpapi  
allí wiñanki



Sumak sisaku  
mama pachata  
allíkawsayta  
rikuchipanki

Pukasisaku  
Killusisaku  
intiwanmi  
achikyapanki



Mi florcita donde estarás  
vivirás por siempre  
en mi linda tierra.



Hermosa florcita  
vives en la tierra  
alegras mi madre tierra



Florcita rosadita  
florcita amarilla  
brillas como el sol

.. WAWAKUNAPAK RIMAY ..  
“WAWAKUNAPAK RIMAY”

## CANCIÓN N°3

**TEMA:** MI FLOR

**OBJETIVO:** · Reproducir los ritmos, sonidos y movimientos mediante la canción mejorando el nivel de experiencia para el desarrollo de la iniciación a la lectura.

### PROCESO:

- Realizar una motivación relacionada al tema
- Comentar lo narrado
- Presentar una flor con la canción
- Repasar la canción varias veces
- Memorizar estrofa por estrofa
- Producir sonidos alto, bajo y ritmo lento, rápido
- Cantar la canción con ritmo y movimiento corporal
- Relacionar el idioma Kichwa con el significado en castellano
- Repetir varias veces la canción
- Comentar la importancia de las flores
- Estimular a los niños cantando canciones utilizando instrumento musical

### EVALUACIÓN

DESTREZA	INDICADORES		
	ADQUIRIDA	EN PROCESO	INICIADA
Describe el significado de la canción			
Distingue sonidos alto , bajo			
Interpreta pictogramas con las palabras de la canción			

## Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

## CANCION 4 : EL ÁRBOL



Yurita yurita  
Sumakmary kanki  
wayllalla pankita  
yuraklla sisaku



Yurita yurita  
ñuka rikurikpi  
sumakta kuyunki  
Wayrawan



Arbolito, arbolito  
que bonito eres  
de hojitas verdes  
de florcitas amarilla



Arbolito, arbolito cuando  
yo observo que bonito  
mueves con el viento.

WAWAKUNAPAK RIMAY  
"WAWAKUNAPAK RIMAY"

## CANCIÓN N°4

**TEMA:**     **ÁRBOL**

**OBJETIVO:** Conocer vocabulario nuevo a través de la canción el árbol para la iniciación de la lecto – escritura.

**PROCESO:**

- Salir a observar los árboles del lugar
- Describir sus características
- Motivar al estudiante referente al tema
- Presentar un árbol y la canción
- Cantar la canción varias veces
- Aprender estrofa por estrofa
- Relacionar el idioma kichwa con el significado en castellano
- Disertar la importancia de los árboles en la vida de los seres humanos
- Indicar los cuidados hacia las plantas

**EVALUACIÓN:**

DESTREZA	INDICADORES		
	ADQUIERE	EN PROCESO	INICIADA
Valora la vida de las plantas			
Identifica el significado de palabras			
Reconoce los gráficos en la lectura.			

## Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

## CANCIÓN 5: SOMOS NIÑOS INDÍGENAS

Runa wawami kanchik yuyay  
sapami kanchik imata mana  
manchanchik Ayllu llaktapi  
kausanchik Imata mana  
manchanchik



Llantapimi tantanakunchik  
Ayllu llakatapi kanchik Imata  
mana manchanchik



Yachaytami munanchik  
ñakanchik shimitapish  
ayllu wawami kanchik  
imata mana manchanchik.



Somos niños indígenas  
somos niños inteligentes  
vivo en campo  
y no tengo miedo  
Vivimos en el campo



Todos en comunidad  
vivimos en el campo y  
no tengo miedo.



Me gusta aprender a  
hablar en kichwa somos  
niños indígenas y no  
tengo miedo.

**“Wawakunapak Rimay”**

## CANCIÓN N°5

**TEMA:** SOMOS NIÑOS INDÍGENAS

**OBJETIVO:** Valorar las experiencias indígenas en la vida cotidiana para el empleo en la lecto – escritura.

**PROCESO:**

- Hacer una motivación relacionado al tema
- Identificar al niño y la niña
- Enumerar las partes gruesas y finas del cuerpo humano
- Presentar una fotografía de niños con la canción
- Comentar lo narrado
- Repetir la canción varias veces
- Aprender estrofa por estrofa
- Relacionar el idioma kichwa con el significado en castellano
- Distinguir los sonidos

**EVALUACIÓN:**

DESTREZA	INDICADORES		
	ADQUIRIDA	EN PROCESO	INICIADA
Canta con ritmo y entonación			
Adquisición de nuevos vocabularios			
Reconoce las palabras en la lecto – escritura.			

## Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

## CANCION 6: DE LA TÓRTOLA

Urpiku urpiku yurapimi kawsan  
Urpiku urpiku wayrawanmi pawan  
Allku rikurikpi patak patak ninki  
Runa rikurikpi patak patak ninki



Urpiku urpiku ama mancharichu  
urpiku urpiku ama sustarichu  
mana hapishachu kanta mikunkapak mana  
hapishachu kanta hatunkapak



Tortolita, tortolita en los árboles que vives  
tortolita tortolita con el viento vuelas  
asomando un perro vuelas pack pack  
asomando una persona vuelas pack pack.



Tortolita tortolita no tengas miedo  
tortolita tortolita no te asustes  
no voy coger para yo comer  
no voy a coger para yo vender.



**“Wawakunapak Rimay”**

## CANCIÓN N°6

**TEMA:** LA TÓRTOLA

**OBJETIVO:** Desarrollar creatividad facilitando la expresión literaria, mediante canciones en idioma kichwa

**PROCESO:**

- Motivar al estudiante referente al tema
- Salir a observar las tórtolas del lugar
- Presentar una fotografía de la tórtola y la canción
- Repetir la canción varias veces
- Aprender estrofa por estrofa
- Relacionar el idioma kichwa con el significado en castellano
- Comentar la importancia de las aves en nuestro medio
- Describir el significado de la canción
- Representar la canción mediante el dibujo

### EVALUACIÓN

DESTREZA	INDICADORES		
	ADQUIRIDO	EN PROCESO	INICIADA
Reconoce los sonidos similares de las palabras			
Desarrolla la creatividad mediante dibujo			
Canta con expresividad			



Fuente: Niños del C.E.I. Glenda Alcívar /Elaborado: Lic. Olga Lema.

## Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

## CANCION 7: LA PELOTA



Haku ñukawan pukllashuk  
kay uchilla rumpawan  
makiwam shitashpa  
chakiwan haytashpa  
rumpata pukllashun



Vamos a jugar con conmigo con esta  
pelota pequeña lancemos con la  
mano pateamos con los pies  
juguemos la pelota.



**“Wawakunapak Rimay”**

## CANCIÓN N°7

**TEMA:** PELOTA

**OBJETIVO:** formar pictogramas con los juguetes que más utilizan los niños en la lecto – escritura.

**PROCESO:**

- Salir al patio a jugar con la pelota
- Reconocer la importancia de los juguetes
- Presentar la pelota y la canción
- Repetir la canción varias veces
- Aprender estrofa por estrofa
- Relacionar el idioma quichua con el significado en castellano
- Decir la importancia del juego con la pelota
- Destacar lo positivo y lo negativo

**EVALUACIÓN**

DESTREZA	INDICADORES		
	MUY SATISFACTORIO	SATISFACTORIO	POCO SATISFACTORIO
Canta con emoción			
Presenta expresividad			
Interpreta gráficos en pictogramas			

## Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

## CANCION 8: COPLAS DEL CARNAVAL

Carnaval raymi ñami chayamun  
wawakunapash kushikunkuna  
ushpakunawan yakukunawan  
pukllakushunchik  
ay lay lay lay lay lay



Chashna shina chashna shina hatun raymi  
punllakakpi ushpawampash  
yakukuwampah Pukllakushunchik  
ay lay lay lay lay.



Carnavalito se ha llegado,  
todos los niños estas alegras  
con ceniza y agüita jugaremos  
ay lay lay lay lay lay lay



Así se hace así se hace  
en los días del carnaval  
con ceniza y con agüita jugaremos  
ay lay lay lay lay lay lay.



**“Wawakunapak Rimay”**

## CANCIÓN N°8

**TEMA:** COPLAS

**OBJETIVO:** Fortalecer la vocalización correcta mediante la ejecución de copla de carnaval para la iniciación de la lecto - escritura.

**PROCESO:**

- Hacer una motivación relativo al tema
- Recordar las festividades que se celebran en la comunidad
- Dramatizar las fiestas del carnaval
- Presentar un gráfico con las coplas
- Narrar la canción varias veces
- Aprender estrofa por estrofa
- Relacionar el idioma Kichwa con el significado en castellano
- Hablar la importancia de saber las coplas
- Valorar las costumbres y tradiciones del lugar
- Repetir varias veces las palabras
- Generar nuevas palabras en kichwa

**EVALUACIÓN**

DESTREZA	INDICADORES		
	ADQUIRIR	EN PROCESO	INICIADA
Identifica el significado de las palabras			
Vocaliza la canción correctamente			
Canta con expresividad			

## Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa

# LECTURAS PICTOGRÁFICAS



Fuente: Niños del C.E.I. Glenda Alcívar /Elaborado: Lic. Olga Lema.

**“WAWAKUNAPAK RIMAY”**

# PICTOGRAMAS

## **¿Qué es pictogramas?**

Los pictogramas son signos que, a través de una figura de un símbolo permiten desarrollar la representación un cuento, canción u otra actividad literaria.

También se conoce como el gráfico que representa un objeto, el signo o conjunto de signos, dibujos o escenas gráficas, que sustituyen algunas palabras en una narración es decir, que un pictograma consiste en el dibujo o imagen, sustituyendo una frase, oración o párrafo, explican un hecho, historia, cuento, evento, fábula, o cualquier otra forma de comunicación escrita de fácil comprensión de mensajes además llama la atención y desarrollo la inteligencia cognitiva. (Flores, 2006)

## **Importancia de pictogramas**

Un pictograma es un signo claro y esquemático que representa un objeto real, figura o concepto. Sintetiza un mensaje que puede señalar o informar sobrepasando la barrera de las lenguas.

Es un recurso comunicativo de carácter visual que podemos encontrar en diversos contextos de nuestra vida diaria y nos aporta información útil por todos conocida

Las lecturas pictográficas, además, ayudan a la comprensión lectora, inician en la construcción de conceptos y relaciones entre conceptos y mejoran la atención y la motivación de los pequeños lectores.

La pre-lectura desarrollada por medio de pictogramas mejora las formas de comunicación y relación de los niños con su entorno mediato e inmediato, lo cual requiere de ejercicios organizados que involucren el esquema corporal, gestual, pantomímico, pictográfico y simbólico, enriqueciendo la inteligencia lingüística de los infantes. (Flores, 2006)

De esta manera al conocer la estrategia metodológica, la didáctica apropiada para el uso de los pictogramas el docente por medio de las actividades pedagógicas fortalece la capacidad de

atención del estudiante de manera sensorial, intelectual, espontánea, voluntaria e involuntaria, a la vez que la inteligencia lingüística madura de manera sustancial.

### **Con qué objetivos usarlos**

- Los puedes utilizar para **organizar y presentar** las actividades diarias, escolares o en cas
- También para Indicar la secuencia de las actividades a realizar en un día. Esta presentación brinda seguridad y tranquilidad en el niño. Ya que se estructuran las actividades por realizar y puede anticipar lo que hará (brindando seguridad)
- Son útiles para transmitir un mensaje específico, podemos escribir aquellas noticias importantes o recados que queremos transmitir. Dejarlo ahí por todo el día hace que los niños al estarlo viendo pueden recordarlo con mayor facilidad y
- Finalmente para ordenar y recordar eventos importantes.

Con los pictogramas desarrollamos habilidades cognitivas de memoria, anticipación y orden. Adquisición de conceptos espaciales, temporales y se incrementa la capacidad de abstracción.

Los pictogramas y las habilidades lingüísticas:

- Favorecen la adquisición y clasificación de nuevos conceptos y palabra
- Favorece al proceso de la lectura global
- Favorece la Estructuración adecuada del lenguaj
- Favorece la expresión infantil (una caja con pictogramas, para señalar, organizar, hacer frases o formar un mensaje completo)

Los pictogramas y conductas disruptivas:

- Ayudan a regular conductas disruptivas al poder dar una adecuada intervención a estas
- Benefician la autorregulación emocional al poder anticipar cuando empieza o termina una actividad
- Disminuye la frustración al saber que viene después y que hará durante el día o semana

Los pictogramas son útiles para indicar una secuencia de acciones, favorecen el aprendizaje y el inicio del proceso de lectura global. (Camacho, 2012)

## ACTIVIDAD N° 1

**TEMA:** SONIDOS DE LA PALABRA MAMÁ

**OBJETIVO:** Reconocer los sonidos que conforman la palabra mamá, para reproducirlas en los cuadros correspondientes.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra mamá
- ✓ Explicar el significado de la palabra mamá.
- ✓ Reconocer los sonidos a través de palmadas
- ✓ Pintar los sonidos de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura - escritura



**Fuente:** Personaje de la comunidad Gatazo /**Elaborado:** Lic. Olga Lema.

# mama - mamá

Pinte los cuadros se acuerdo a número de sonidos que contenga cada una de las palabras.

--	--	--	--

**Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa**

## ACTIVIDAD N° 2

**TEMA:** EL SONIDO LA PALABRA PERRO

**OBJETIVO:** Reconocer el número de sonidos de la palabra perro para adquirir conciencia fonológica.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra perro
- ✓ Explicar el significado de la palabra perro
- ✓ Reconocer los sonidos a través de palmadas
- ✓ Pintar los cuadros de acuerdo al sonido de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura – escritura



Fuente: animal de la comunidad Gatazo /Elaborado: Lic. Olga Lema.

allku - perro

Pinte los cuadrados se acuerdo a número de sonidos que contenga cada una de las palabras.

.

--	--	--

**Wawakunapak Rimay**

### ACTIVIDAD N° 3

**TEMA:** EL SONIDO DE LA PALABRA ÁRBOL

**OBJETIVO:** Reconocer el número de sonidos de la palabra árbol para adquirir conciencia fonológica.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra árbol.
- ✓ Explicar el significado de la palabra árbol.
- ✓ Reconocer los sonidos mediante golpecitos
- ✓ Pintar los cuadros de acuerdo al sonido de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura – escritura



Fuente: fotografía de la investigadora

# yura - árbol

Pinte los cuadros de acuerdo al número de sonidos que contenga cada una de las palabras.

--	--	--

**Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa**

## ACTIVIDAD N° 4

**TEMA:** EL SONIDO DE LA PALABRA NIÑA

**OBJETIVO:** Reconocer el número de sonidos de la palabra niña para adquirir conciencia fonológica.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Entonar la copla del carnaval
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra niña
- ✓ Explicar el significado de la palabra niña
- ✓ Reconocer los sonidos a través de palmaditas
- ✓ Pintar los cuadros de acuerdo al sonido de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura – escritura



Fuente: Niña del C.E.I. Glenda Alcívar /Elaborado: Lic. Olga Lema.

# wawa - niña

Pinte los cuadros de acuerdo a número de sonidos que contenga cada una de las palabras.

.

--	--	--	--

**Wawakunapak Rimay**

## ACTIVIDAD N° 5

**TEMA:** EL SONIDO DE LA PALABRA PELOTA

**OBJETIVO:** Reconocer el número de sonidos de la palabra pelota para adquirir conciencia fonológica.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Cantar la canción a la pelota
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra pelota
- ✓ Explicar el significado de la palabra pelota
- ✓ Reconocer los sonidos con las palmas
- ✓ Pintar los cuadros de acuerdo al sonidos de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura - escritura



Fuente: Niño del C.E.I. Glenda Alcívar /Elaborado: Lic. Olga Lema.

# rumpa – pelota

Pinte los cuadros de acuerdo a número de sonidos que contenga cada una de las palabras

--	--	--

**Wawakunapak Rimay**

## ACTIVIDAD N° 6

**TEMA:** EL SONIDO DE LA PALABRA CONEJO

**OBJETIVO:** Reconocer el número de sonidos de la palabra conejo para adquirir conciencia fonológica.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Cantar la canción a la conejo
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra conejo
- ✓ Explicar el significado de la palabra conejo
- ✓ Reconocer los sonidos con las palmas
- ✓ Pintar los cuadros de acuerdo al sonidos de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura – escritura



Fuente: Animal de la plaza Esperanza. /Elaborado: Lic. Olga Lema.

# wallinku – conejo

Pinte los cuadros de acuerdo a número de sonidos que contenga cada una de las palabras.

--	--	--

**Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa**

## ACTIVIDAD N° 7

**TEMA:** EL SONIDO DE LA PALABRA FLOR

**OBJETIVO:** Reconocer el sonido de la palabra sisa, para pintar los cuadros.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra sisa
- ✓ Explicar el significado de la palabra sisa.
- ✓ Reconocer los sonidos golpecitos con palos
- ✓ Escribir los sonidos de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura – escritura
- ✓



Fuente: Fotografía de la Investigadora.

# Sisa-flor

Pinte los cuadros de acuerdo a número de sonidos que contenga cada una de las palabras.

--	--	--

## Wawakunapak Rimay

## ACTIVIDAD N° 8

**TEMA:** EL SONIDOS DE LA PALABRA QUENA

**OBJETIVO:** Reconocer los sonidos de la palabra quena para pintar cada sonido.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra quena
- ✓ Explicar el significado de la palabra quena.
- ✓ Reconocer los sonidos utilizando palmaditas
- ✓ Pintar los cuadros de acuerdo al sonidos de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura – escritura



Fuente: Niños del C.E.I. Glenda Alcívar /Elaborado: Lic. Olga Lema.

# wayra pukuy – quena

Pinte los cuadros de acuerdo a número de sonidos que contenga cada una de las palabras.

--	--	--

**Guía de Narraciones Orales en Lengua Kichwa**

## ACTIVIDAD N° 9

**TEMA:** EL SONIDO DE LA PALABRA AJÍ

**OBJETIVO:** Identificar el número de sonidos de la palabra aji.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra ají
- ✓ Explicar el significado del ají
- ✓ Reconocer los sonidos utilizando golpecitos
- ✓ Pintar los cuadros de acuerdo al sonidos de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura - escritura



# uchu-ají

Escriba la palabra ubicado cada sonido en el cuadro correspondiente indicando .

--	--	--

**“WAWAKUNAPAK RIMA”**

## ACTIVIDAD N° 10

**TEMA:** EL SONIDO DE LA PALABRA TÓRTOLA

**OBJETIVO:** Reconocer el número los sonidos de la palabra tórtola.

**PROCESO:**

- ✓ Presentar la lámina con el gráfico
- ✓ Observar la lámina
- ✓ Pronunciar varias veces la palabra tórtola
- ✓ Explicar el significado del grupo.
- ✓ Reconocer los sonidos palmadas
- ✓ Pintar los cuadros de acuerdo al sonidos de la palabra
- ✓ Buscar semejanzas y diferencias
- ✓ Estimular a los niños hacia la lectura- escritura
- ✓



# urpi- tórtola

Escriba la palabra ubicado cada sonido en el cuadro correspondiente indicando .

--	--	--	--

**Wawakunapak Rimay**

# BIBLIOGRAFÍA

Camacho, C. (2012). *Comprendiendo y Produciendo Textos en Aula*". Trujillo Perú: S/E.

Carbonell, M. (1968). *“Importancia de la Comprensión de Textos en la educación del niño.*  
Trujillo Perú: Instituto Superior Pedagógico Indoamérica.

Flores, C. (2006). *Versión impresa ISSN 1317-585. CARACAS: SAPIENS V7 n° 1.*

Huaman, F. (1996). *La Composición Narrativa.* Lima – Perú.II Edición.

